

РЕШЕНИЕ

№ 36919

гр. София, 10.11.2025 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 15 състав, в
публично заседание на 14.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Росица Цветкова

при участието на секретаря Антонина Митева, като разгледа дело номер **8500**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

Производство е по чл. 145 и следващите от Административно процесуалния кодекс (АПК) във връзка с чл. 39, ал. 1 от Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД).

Образувано е по жалба на А. В. Д. – К. от [населено място],[жк], [жилищен адрес] представлявана от адв. П. П., срещу отказа на „Сити кеш“ ООД, постановен в качеството му на администратор на лични данни, обективиран в писмо от 27.06.2025 г. на длъжностното лице по защита на данните в "Сити кеш" ООД, да предостави на А. В. Д. – К. въз основа на искане, подадено по електронен път на 28.05.2025 г., копия на всички договори за кредит в периода 2016г. – 2025г., както и съпътстващите ги документи – общи условия, погасителни планове и други, както и информация за отпуснати суми, вноски за погасяване на кредитите с посочени дати и размер. Жалбоподателката счита, че отказът не е съобразен с материалния закон и моли съдът да го отмени, като върне преписката за ново произнасяне, като задължи ответника да предостави исканите документи и информация. Претендира присъждане на адвокатско възнаграждение за пълномощника по реда на чл. 38 от ЗА.

Ответникът - "Сити Кеш" ООД, редовно призован, не изпраща представител. В представено писмено становище се оспорва жалбата като недопустима поради просрочие на жалбата, а в условията на евентуалност – и като неоснователна. Твърди, че с писмото е предоставен достъп до всички лични данни, обхванати от правото на достъп, респ. че отговорът е съобразен изцяло с изискванията на чл. 15 и чл. 20 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година. По подробно изложени съображения, че правото по чл. 15, § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета, включва правото на субекта на

данни да получи информация за обработваните лични данни, както и информация за целите на тяхното обработване, но не включва правото му да получава копия от сключените във връзка с обработката на данните облигационни договори, прави искане жалбата да бъде отхвърлена като неоснователна. Претендира се юрисконсултско възнаграждение в размер на 300лв. В съдебно заседание не изпраща представител.

След преценка на събраните по делото доказателства, съдът приема от фактическа страна следното:

Не е спорно обстоятелство по делото, че жалбоподателката и ответникът са страни по договор за потребителски кредит, по който потребител е жалбоподателката.

На 28.05.2025г. жалбоподателката чрез пълномощник е поискала от "Сити Кеш" ООД на основание чл. 15 – чл. 22 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския Парламент и на Съвета и в условията на евентуалност – на основание чл. 11, ал.1, т.12 от ЗПК да ѝ бъдат предоставени копия на всички договори за кредит в периода 2016г. – 2025г., както и съпътстващите ги документи – общи условия, погасителни планове и други, както и информация за отпуснати суми, вноски за погасяване на кредитите с посочени дати и размер.

По повод на искането, на 27.06.2025г. е издадено оспореното писмо от длъжностното лице по защита на данните в "Сити кеш" ООД, изпратено на жалбоподателката чрез електронна поща на 27.06.2025г. С писмото по повод на искането са предоставени следните лични данни: име, документ за самоличност и постоянен адрес на заявителката, но се отказва предоставянето на копия на всички договори за кредит в периода 2016г. – 2025г., както и съпътстващите ги документи – общи условия, погасителни планове и други, както и информация за отпуснати суми, вноски за погасяване на кредитите с посочени дати и размер. Основанията за отказа са следните: администраторът нямал задължение да предоставя копие от документи, а само копие от личните данни; защитата по ЗПК касаела активни договори, а към датата на изготвяне на писмото жалбоподателката нямала активно и непогасено задължение към кредитора. Част от искането било с неясен предмет, поради използването на обозначението „и други“.

В писмото липсва указание в какъв срок и пред кой орган може да бъде обжалван постановения отказ. Подписано е от длъжностното лице по защита на данните в "Сити кеш" ООД с квалифициран електронен подпис. Писмото е изпратено на електронния адрес, посочен в заявлението, на 27.06.2028г., а жалбата до съда е подадена на 04.08.2025г.

При така установеното, съдът прави следните правни изводи:

Производството по делото е допустимо. Жалбата е подадена от лице с правен интерес и против акт, подлежащ на съдебно обжалване и контрол за законосъобразност съгласно изричната разпоредба на чл. 39, ал. 1 ЗЗЛД. Съгласно чл. 140, ал.1 от АПК когато в административния акт или в съобщението за неговото издаване не е указано пред кой орган и в какъв срок може да се подаде жалба, съответният срок за обжалване по този дял се удължава на два месеца. По тези съображения съдът приема, че жалбата, подадена на 04.08.2025г. срещу постановения на 27.06.2025г. акт е подадена в срок.

Оспореният акт е издаден от компетентен орган, в предвидената от закона форма, при липса на съществени процесуални нарушения, но в нарушение на материалния закон.

Според чл. 15, параграф 3 от Регламент 2016/679, "администраторът предоставя копие от личните данни, които са в процес на обработване. ". Съдът на Европейския съюз е тълкувал чл. 15, § 3, изр. първо от Регламент ЕС 2016/679 с решение от 4.05.2023 г. по дело С-487/21. Изхождайки от принципа на прозрачност, предвиден в чл. 12, § 1 от Регламента, СЕС приема, че правото да се получи от администратора копие на лични данни, които са в процес на обработване, изисква на субекта да се предостави точна и разбираема реплика на всички тези данни. Съдът посочва, че

това право предполага правото на получаване на копие от извлечения от документи и дори цели документи или извлечения от бази данни, които в частност съдържат посочените данни, ако предоставянето на такова копие е задължително, за да може субектът на данните ефективно да упражни предоставените му с този Регламент права.

При коментираната правна рамка съдът приема, че искането за предоставяне на копия на всички договори за кредит между жалбоподателката и кредитната институция, сключени в периода 2016г. – 2025г., както и съпътстващите ги документи – общи условия и погасителни планове, извършени вноски за погасяване на кредитите с посочени дати и размер, и всички други документи, които са обозначени като съпътстващи договорите – т.е. това са документи, които са свързани с тяхното действие и изпълнение: напр. анекси към тях или приложения към тях, попада в приложното поле на Регламент (ЕС) 2016/679. Искането не е било с неясен предмет, поради използването на обозначението „и други“ при изброяване на документите, които се търсят. Това е така, защото изразът е употребен в определен контекст, който прави ясно определяеми тези документи. Както е посочила заявителката, иска се копие на всички документи, които съпътстват конкретните договори, т.е. непосредствено са свързани с тяхното действие и/или изпълнение – например: изменение на общите условия, погасителните планове и други подобни. По делото не се установиха основания за ограничаване на правото на достъп до поисканите лични данни.

По изложените съображения съдът приема, че „Сити кеш“ ООД, в качеството си на администратор на лични данни, е следвало да изпълни задължението си по чл. 15 § 3 ОРЗД като предостави на субекта на данните поисканите договори за кредит, сключени в периода 2016г. – 2025г. и всички съпътстващи договорите документи, касаещи тяхното действие и изпълнение: общи условия, погасителни планове, информация за извършени плащания по тях.

С оглед гореизложените съображения съдът намира, че оспореният отказ е издаден в противоречие с материалноправните разпоредби – в нарушение на правото по чл. 15, § 1 и § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на достъп на жалбоподателката до обработваните лични данни и следва да бъде отменен. Преписката, на основание чл. 173, ал. 2 от АПК, следва да бъде върната на администратора на лични данни за ново произнасяне, при съобразяване с указанията по тълкуване и прилагане на закона, дадени с настоящото решение, като се определи срок за произнасяне, на основание чл. 174 от АПК.

Предвид изхода на спора и на основание чл. 143, ал. 1 от АПК основателно се явява и искането на адвокат П. П. за присъждане в негова полза на адвокатско възнаграждение. Същото се претендира в хипотезата на чл. 38, ал. 1, т. 2 от Закона за адвокатурата (ЗА) - при оказване на безплатна адвокатска помощ и съдействие на материално затруднено лице. Ето защо и на основание чл. 38, ал. 2, във връзка с ал. 1, т. 2 от ЗА, във връзка с чл. 8, ал. 2, т. 10 от Наредба № 1/09.07.2004 година за възнаграждения за адвокатска работа, в полза на пълномощника на жалбоподателя следва да се присъди адвокатско възнаграждение в размер на 900 лева, за осъщественото процесуално представителство пред настоящата съдебна инстанция, което да се възложи в тежест на ответника.

С оглед изхода на делото и на основание чл. 78, ал. 6 от ГПК във връзка с чл. 144 от АПК държавната такса в размер на 10лв. за образуване на производството, от заплащането на която жалбоподателката е била освободена, следва да се възложи също в тежест на ответника.

Водим от горното и на основание чл. 172, ал. 1 и ал. 2, предложение второ от АПК, във връзка с чл. 173, ал. 2 и чл. 174 АПК, АССГ, петнадесети състав,

РЕШИ:

ОТМЕНЯ по жалба на А. В. Д. – К. от [населено място] отказа на „Сити кеш“ ООД, постановен в

качеството му на администратор на лични данни, обективиран в писмо от 27.06.2025 г. на длъжностното лице по защита на данните в "Сити кеш" ООД, да предостави на А. В. Д. – К., въз основа на искане, подадено по електронен път на 28.05.2025 г. чрез пълномощника ѝ адв. П. П., копия на всички договори за кредит в периода 2016г. – 2025г., както и съпътстващите ги документи – общи условия, погасителни планове и други, както и информация за отпуснати суми, вноски за погасяване на кредитите с посочени дати и размер.

ВРЪЩА на „Сити кеш“ ООД административната преписка за ново произнасяне при спазване на задължителните указания по тълкуването и прилагането на закона, дадени с настоящото решение, като на основание чл. 174 от АПК определя 20-дневен срок от влизане в сила на съдебното решение.

ОСЪЖДА „Сити кеш“ ООД – [населено място], [улица], ет. 5, представлявано от Н. П. П., да плати по сметка на АССГ от 10 лв. - държавна такса за образуване на производството.

ОСЪЖДА С. кеш“ ООД – [населено място], [улица], ет. 5, представлявано от Н. П. П., на основание чл. 38, ал. 1, т. 3 от Закона за адвокатурата, да заплати на адв. П. В. П., пълномощник на жалбоподателката, сумата от 900 (деветстотин) лева, представляваща адвокатско възнаграждение за оказана ѝ безплатна адвокатска помощ и съдействие.

Решението може да се обжалва в 14-дневен срок от съобщаването му на страните пред Върховен административен съд.

Препис от решението да се изпрати на страните по делото.

Съдия: